

Feed-through terminal block with push-in connection for use in potentially explosive areas

The terminal is designed for connecting and linking copper wires in wiring spaces with "eb", "ec" or "nA" types of protection.

NOTE: Observe the general safety notes. These are available in the download area in the 'Safety notes' category.

1. Installation instructions Increased safety "e"

The terminal block must be installed in a housing which is suitable for the type of protection. Depending on the type of protection, the housing must meet the following requirements:

- Flammable gases: IEC/EN 60079-0 and IEC/EN 60079-7
- Combustible dust: IEC/EN 60079-0 and IEC/EN 60079-31

When arranging terminal blocks of other series and sizes, as well as other certified components in rows, ensure that the required air clearances and creepage distances are observed.

The terminal block can be used in equipment (e. g. junction or connection boxes) with temperature class T6. The rated values must be adhered to. The ambient temperature at the installation location must not exceed +40 °C [104 °F]. The terminal block can also be used in equipment with temperature classes T1 to T5. The maximum permissible operating temperature at the insulating parts for applications in T1 to T4 must be maintained (see technical data "Operating temperature range").

2. User information intrinsic safety "I"

In intrinsically safe circuits, the terminal block is defined as simple electronic equipment in accordance with IEC/EN 60079-14. A type examination by a notified body and marking are not required. If the terminal block is color-coded as part of an intrinsically safe circuit, use light blue.

The terminal block is tested and meets the requirements of the "intrinsic safety" type of protection in accordance with IEC/EN 60079-0 and IEC/EN 60079-11. It meets the requirements for air clearances and creepage distances, as well as for distances through solid insulation for electric circuits up to 60 V.

The precautions for the connection of isolated intrinsically safe circuits are observed.

3. Installation and connection

3.1 Installation on the DIN rail

Snap the terminal blocks onto a matching DIN rail. For optical or electrical separation, partition plates or covers can be inserted between the terminal blocks. When the terminal blocks are arranged in rows, fit the end terminal with the open half of the housing with the corresponding cover. Fix the terminal strip on both sides with one of the designated end bracket types. Observe the accompanying example when installing the accessories. (2) - (3)

3.2 Use of bridges

To form terminal block groups with the same potential, connect the desired number of positions. To do so, push a plug-in bridge (FBS...) into the function shaft of the terminal block as far as it will go. Terminal blocks with a double function shaft can be used in the same way to implement flexible chain or skip bridging.

NOTE: Observe the maximum rated currents when using jumpers (see technical data)!

3.3 Use of bridging jumpers (2)

- For this purpose, the contact tab of the plug-in bridge must be disconnected for the terminal to be disconnected.

NOTE: Observe the reduced rated voltage when bridging between non-adjacent terminal blocks (see technical data).

3.4 Use of bridges cut to size (3)

NOTE: When using plug-in bridges that have been cut to size, a separating plate must be inserted between plug-in bridges that are directly opposite one another. Other combinations than those shown here are not permitted and are not covered by the certificate.

3.5 Use of reducing bridges

Technical data for the use of reducing bridges can be acquired upon request.

3.6 Connecting the conductors

Strip the conductors to the specified length (see technical data). Stranded conductors can be fitted with ferrules. Crimp the ferrules using crimping pliers and ensure that the test requirements listed in DIN 46228 Part 4 are met. The length of the copper ferrules must equal the specified conductor stripping length. Solid or stranded conductors with ferrules can be connected directly without tools. Insert the conductor into the connection opening of the terminal block up to the stop. With small conductor cross sections and stranded conductors without ferrules, you must open the terminal point before inserting the conductor. To do so, push the integrated push button down using a bladed screwdriver (tool recommendation, see accessories).

Technical data

Technical data
EU-type examination certificate
IECEx certificate
Marking on the product
Rated insulation voltage
Rated voltage
- at bridging with fixed bridge
- At bridging between non-adjacent terminal blocks
- At bridging between non-adjacent terminal blocks via PE terminal block
- At cut-to-length bridging
- At cut-to-length bridging with cover
- At cut-to-length bridging with partition plate
Rated current
Maximum load current
Temperature increase
Contact resistance
Operating temperature range
Connection capacity
Rated cross section
Connection capacity rigid
Connection capacity flexible
Stripping length
Accessories / Type / Item No.
End cover / D-PT 6 / 3212044
Partition plate / ATP-ST 6 / 3024481
Screwdriver / SZF 2-0,8X4,0 / 1204520
Plug-in bridge / FBS 2-8 / 3030284
Plug-in bridge / FBS 3-8 / 3030297
Plug-in bridge / FBS 4-8 / 3030307
Plug-in bridge / FBS 5-8 / 3030310
Plug-in bridge / FBS 6-8 / 3032470
Plug-in bridge / FBS 10-8 / 3030323

4. Attestation of Conformity

The above-mentioned product conforms with the most important requirements of directive 2014/34/EU (ATEX directive) and its amending directives. The following relevant standards were consulted for evaluating the conformity:

- IEC 60079-0/EN 60079-0
- IEC 60079-7/EN 60079-7

For the complete list of relevant standards, including the issue status, see attestation of conformity. This is available in the download area under the category Manufacturer's Declaration.

Conformance with the provisions of the ATEX directive was certified by the following notified body:

Eurofins Electrosuisse Product Testing AG, Luppenstrasse 3, CH-8320 Fehraltorf, Schweiz (Kenn-Nr. 1258)

i Document valid for all color versions!

Durchgangsklemme mit Push-in-Anschluss für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen

Die Klemme ist zum Anschließen und Verbinden von Kupferleitern in Anschlussräumen der Zündschutzarten „eb“, „ec“, bzw. „nA“ vorgesehen.

! Achtung: Beachten Sie die Allgemeinen Sicherheitshinweise. Diese stehen Ihnen im Download-Bereich unter der Kategorie Sicherheitshinweis zur Verfügung.

1. Installationshinweise Erhöhte Sicherheit „e“

Sie müssen die Klemme in einem Gehäuse einbauen, das für die Zündschutzart geeignet ist. Je nach Zündschutzart muss das Gehäuse diesen Anforderungen entsprechen:

- Brennbare Gase: IEC/EN 60079-0 und IEC/EN 60079-7
- Brennbarer Staub: IEC/EN 60079-0 und IEC/EN 60079-31

Achten Sie bei der Aneinanderreihung von Reihenklemmen anderer Baureihen und -größen sowie anderen bescheinigten Bauteilen darauf, dass die erforderlichen Luft- und Kriechstrecken eingehalten werden.

Sie dürfen die Klemme in Betriebsmittel mit der Temperaturklasse T6 einsetzen (z. B. Abzweig- oder Verbindungskästen). Halten Sie dabei die Bemessungswerte ein. Die Umgebungstemperatur an der Einbaustelle darf maximal +40 °C betragen. Die Klemme ist auch in Betriebsmittel mit den Temperaturklassen T1 bis T5 einsetzbar. Halten Sie für Anwendungen im T1 bis T4 die höchstzulässige Einsatztemperatur an den Isolationsteilen ein (siehe technische Daten "Einsatztemperaturbereich").

2. Anwenderhinweise Eigensicherheit „i“

Die Klemme gilt in eigensicheren Stromkreisen als einfaches elektrisches Betriebsmittel im Sinn der IEC/EN 60079-14. Eine Baumusterprüfung durch eine Benannte Stelle und eine Kennzeichnung sind nicht erforderlich. Bei einer farblichen Kennzeichnung der Klemme als Teil eines eigensicheren Stromkreises verwenden Sie hellblau.

Die Klemme ist geprüft und erfüllt die Anforderungen der Zündschutzart „Eigensicherheit“ nach IEC/EN 60079-0 und IEC/EN 60079-11. Sie erfüllt die Anforderungen an die Luft- und Kriechstrecken sowie an die Abstände durch eine feste Isolierung für Stromkreise bis 60 V.

Die Abstände für den Anschluss getrennter eigensicherer Stromkreise werden eingehalten.

3. Montieren und Anschließen

3.1 Montieren auf der Tragschiene

Rasten Sie die Klemmen auf eine zugehörige Tragschiene. Zur optischen oder elektrischen Trennung können Sie Abteilungstrennplatten oder Deckel zwischen den Klemmen einsetzen. Versehen Sie bei Aneinanderreihung der Klemmen die Endklemme mit offener Gehäuseseite mit dem zugehörigen Deckel. Fixieren Sie die Klemmenleiste beidseitig mit einem der benannten Endhaltertypen. Richten Sie sich bei der Montage des Zubehörs nach dem nebenstehenden Beispiel. (2) - (3)

3.2 Verwendung von Brücken

Um Klemmengruppen gleichen Potentials zu bilden, können Sie eine gewünschte Polzahl verbinden. Drücken Sie dazu eine Steckbrücke (FBS...) bis zum Anschlag in den Funktionsschacht der Klemmen ein. Auf die gleiche Weise können Sie bei Reihenklemmen mit einem doppelten Funktionsschacht eine flexible Ketten- oder überspringende Brückung realisieren.

! ACHTUNG: Beachten Sie die maximalen Bemessungsströme bei Verwendung der Brücken, siehe technische Daten!

3.3 Verwendung von überspringenden Brücken (2)

- Hierzu muss die Kontaktzunge der Steckbrücke für die zu überspringende Klemme herausgetrennt sein.

! ACHTUNG: Beachten Sie die reduzierte Bemessungsspannung bei überspringender Brückung, siehe technische Daten.

3.4 Verwendung von abgelängten Brücken (3)

! ACHTUNG: Bei Verwendung von abgelängten Steckbrücken ist eine Trennplatte zwischen den direkt gegenüberstehenden Brücken einzusetzen. Andere Kombinationen als dargestellt sind nicht zulässig und nicht durch die Bescheinigung abgedeckt.

3.5 Verwendung von Reduzierbrücken

Technische Daten zur Verwendung von Reduzierbrücken erhalten Sie auf Anfrage.

3.6 Anschließen der Leiter

Isolieren Sie die Leiter auf der angegebenen Länge ab (siehe technische Daten). Flexible Leiter können mit Aderendhülsen versehen werden. Verpressen Sie Aderendhülsen mit einer Presszange und stellen Sie sicher, dass die Prüfanforderungen gemäß DIN 46228 Teil 4 eingehalten werden. Die Länge der Kupferhülsen muss der angegebenen Abisolierlänge der Leiter entsprechen. Starre oder flexible Leiter mit Aderendhülse können Sie direkt ohne Werkzeug anschließen. Führen

Sie den Leiter bis zum Anschlag in die Anschlussöffnung der Klemme ein. Bei kleinen Leiterquerschnitten und flexiblen Leitern ohne Aderendhülsen müssen Sie vor dem Einführen des Leiters die Klemmstelle öffnen. Drücken Sie hierzu mit einem Schlitzschraubendreher (Werkzeugempfehlung, siehe Zubehör) den integrierten Betätigungsdrücker herunter.

4. Konformitätsbescheinigung

Das vorstehend bezeichnete Produkt stimmt mit den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 2014/34/EU (ATEX-Richtlinie) und deren Änderungsrichtlinien überein. Für die Beurteilung der Übereinstimmung wurden folgende einschlägige Normen herangezogen:

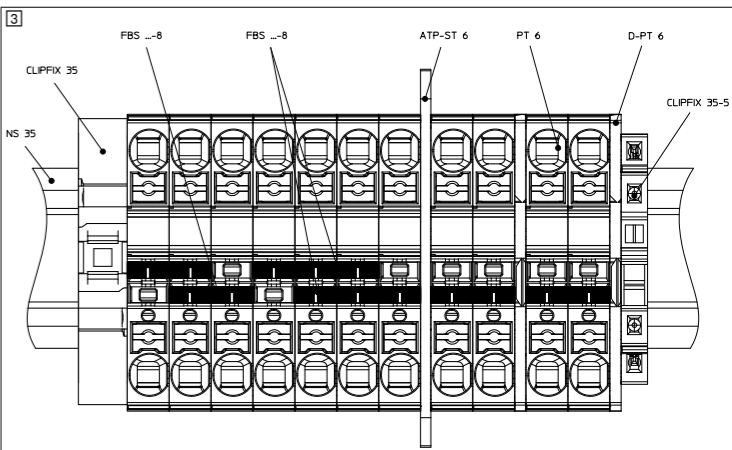
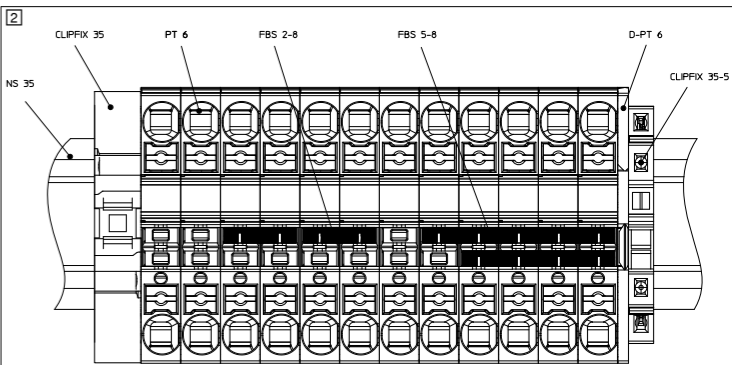
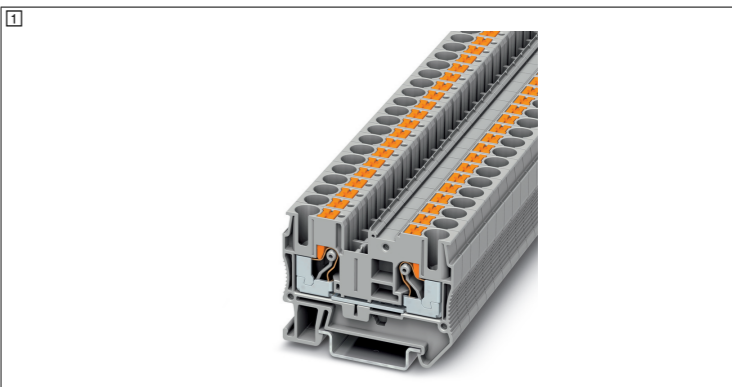
- IEC 60079-0/EN 60079-0
- IEC 60079-7/EN 60079-7

Die vollständige Liste der einschlägigen Normen, einschließlich der Ausgabestände, siehe Konformitätsbescheinigung. Diese steht Ihnen im Download-Bereich unter der Kategorie Herstellererklärung zur Verfügung.

Die folgende benannte Stelle bescheinigt die Übereinstimmung mit den Vorschriften der ATEX-Richtlinie:

Eurofins Electrosuisse Product Testing AG, Luppenstrasse 3, CH-8320 Fehraltorf, Schweiz (Kenn-Nr. 1258)

i Dokument für alle Farbvarianten gültig!



ITALIANO

Morsetto passante con connessione Push-in per l'impiego in aree a rischio di esplosione

Il morsetto è concepito per il collegamento di conduttori in rame nelle aree di connessione con modi di protezione "eb", "ec" o nA".

Attenzione: Fare attenzione alle avvertenze di sicurezza generali. Esse sono disponibili nell'area download alla categoria Avvertenza di sicurezza.

1. Note per l'installazione - Sicurezza elevata "e"

Il morsetto deve essere installato in una custodia adatta al tipo di protezione da accensione. A seconda del tipo di protezione, la custodia deve soddisfare i seguenti requisiti:

- Gas infiammabili: IEC/EN 60079-0 e IEC/EN 60079-7
- Polvere infiammabile: IEC/EN 60079-0 e IEC/EN 60079-31

Per l'affiancamento con morsetti componibili di altre serie e dimensioni o altri componenti certificati, garantire le distanze di isolamento in aria e le linee di fuga necessarie.

Il morsetto può essere utilizzato in costruzioni elettriche (ad esempio scatole di derivazione o di collegamento) con classe di temperatura T6. Rispettare i dati di dimensionamento. La temperatura ambiente nel luogo di installazione non deve superare +40 °C. Il morsetto può essere impiegato anche in costruzioni elettriche con classi di temperatura T1 - T5. Per le applicazioni in T1 - T4, non superare la temperatura di impiego massima consentita sugli isolamenti (vedere i dati tecnici, "Range di temperature di impiego").

2. Avvertenze per l'utente sicurezza intrinseca "i"

Nei circuiti a sicurezza intrinseca, il morsetto viene considerato elemento elettrico semplice ai sensi della norma IEC/EN 60079-14. Non è richiesta una prova di esame del tipo e la marcatura da parte di un organismo notificato. Per contrassegnare cromaticamente il morsetto come elemento di un circuito a sicurezza intrinseca, utilizzare il colore azzurro.

Il morsetto è omologato e soddisfa i requisiti del tipo di protezione "sicurezza intrinseca" secondo IEC/EN 60079-0 e IEC/EN 60079-11. Soddisfa i requisiti legati a linee di fuga, distanze di isolamento in aria e distanze mediante un isolamento fisso per circuiti fino a 60 V.

Vengono rispettate le distanze per la connessione di circuiti a sicurezza intrinseca separati.

3. Montaggio e collegamento

3.1 Installazione su guida di montaggio

Innestare i morsetti su una guida di montaggio corrispondente. Per la separazione ottica o elettrica dei morsetti è possibile inserire tra di essi delle piastre divisorie o dei coperchi. Quando i morsetti sono allineati, disporre sul morsetto terminale con il lato della custodia aperto il rispettivo coperchio. Fissare la morsettiera su entrambi i lati con uno dei tipi di supporto terminale indicati. Per il montaggio degli accessori, attenersi all'esempio riportato a fianco. -

3.2 Utilizzo di ponticelli

È possibile collegare un numero di poli a piacere per creare gruppi di morsetti con lo stesso potenziale. Per fare ciò, premere un ponticello a innesto (FBS...) fino a battuta nell'apertura funzionale dei morsetti. Allo stesso modo è possibile, con i morsetti componibili con doppia apertura funzionale, realizzare un ponticellamento flessibile per la ripartizione del potenziale o per l'esclusione di morsetti.

IMPORTANTE: Rispettare le correnti di dimensionamento massime in caso di utilizzo dei ponticelli; vedere i dati tecnici!

3.3 Utilizzo di ponticelli di bypass

- A tale scopo è necessario rimuovere la linguetta di contatto del ponticello a innesto corrispondente al morsetto da escludere.

IMPORTANTE: Rispettare la tensione di dimensionamento ridotta in caso di ponticellamento alternato; vedere i dati tecnici.

3.4 Utilizzo di ponticelli accorciati

IMPORTANTE: in caso di ponticelli accorciati, inserire una piastra divisoria tra file di ponticelli direttamente contrapposte. Eventuali combinazioni diverse da quelle qui rappresentate non sono consentite e non sono coperte da certificazione.

3.5 Utilizzo di ponticelli di riduzione

I dati tecnici per l'utilizzo di ponticelli di riduzione sono disponibili su richiesta.

3.6 Collegamento dei conduttori

Spelare i conduttori della lunghezza indicata (vedere i dati tecnici). Sui conduttori flessibili possono essere applicati dei capicorda montati. Crimpare i capicorda montati con una pinza a crimpare e accertarsi che vengano rispettati i requisiti di prova come indicato in DIN 46228 parte 4. La lunghezza dei manicotti in rame deve corrispondere alla lunghezza indicata del tratto del conduttore da spelare. I conduttori rigidi o flessibili con capicorda montati possono essere collegati direttamente senza bisogno di utensili. Inserire il conduttore nell'apertura di collegamento del morsetto fino a battuta. Per sezioni del conduttore piccole e conduttori flessibili senza capicorda montati è necessario aprire il punto di connessione prima di inserire il conduttore. A tale scopo premere verso il basso con un caccia-

Dati tecnici
Certificato di omologazione UE
Certificato IECEx
Identificazione sul prodotto
Tensione di isolamento nominale
Tensione di dimensionamento
- In caso di ponticellamento con ponticello fisso
- per ponticellamento tra morsetti non contigui
- per ponticellamento tra morsetti non contigui mediante morsetto PE
- per ponticello tagliato
- per ponticello tagliato con coperchio
- per ponticello tagliato con piastra di separazione
Corrente di dimensionamento
Corrente di carico massima
Aumento di temperatura
Resistività di massa
Range temperatura d'impiego
Dati di collegamento
Sezione di dimensionamento
Dati di collegamento conduttori rigidi
Dati di collegamento conduttori flessibili
Lunghezza di spelatura
Accessori / tipo / cod. art.
Piastra terminale / D-PT 6 / 3212044
Piastra divisoria / ATP-ST 6 / 3024481
Cacciavite / SZF 2-0,8X4,0 / 1204520
Ponticello a innesto / FBS 2-8 / 3030284
Ponticello a innesto / FBS 3-8 / 3030297
Ponticello a innesto / FBS 4-8 / 3030307
Ponticello a innesto / FBS 5-8 / 3030310
Ponticello a innesto / FBS 6-8 / 3032470
Ponticello a innesto / FBS 10-8 / 3030323

ITALIANO

vite a intaglio (per l'utensile consigliato, vedere gli accessori) il pulsante di azionamento integrato.

4. Certificato di conformità

Il prodotto sopra indicato è conforme ai requisiti essenziali della direttiva 2014/34/UE (direttiva ATEX) e delle sue modifiche. Per valutare la conformità sono state prese in considerazione le seguenti norme vigenti:

- IEC 60079-0/EN 60079-0
- IEC 60079-7/EN 60079-7

Per l'elenco completo delle norme pertinenti, comprese le versioni, vedere il certificato di conformità. Il certificato è disponibile nell'area di download alla categoria Dichiarazione del produttore.

I seguenti organismi certificati attestano la conformità con le prescrizioni della Direttiva ATEX:

Eurofins Electrosuisse Product Testing AG, Luppmenstrasse 3, CH-8320 Fehraltorf, Schweiz (Kenn-Nr. 1258)

Documento valido per tutte le varianti di colori!

Caractéristiques techniques
Certificat CE d'essai de type
Certificat IECEx
Repérage sur le produit
Tension d'isolement assignée
Tension de référence
- lorsque le pontage est réalisé avec un pont fixe
- pour pontage discontinu
- pour pontage discontinu via bloc de jonction PE
- pour pontage sectionné
- pour pontage sectionné avec flasque
- pour pontage sectionné avec séparateur
Courant de référence
Courant de charge maximal
Augmentation de température
Résistance de contact
Température de service
Capacité de raccordement
Section de référence
Capacité de raccordement rigide
Capacité de raccordement flexible
Longueur à dénuder
Accessoires / Type / Référence.
Flasque d'extrémité / D-PT 6 / 3212044
Séparateur / ATP-ST 6 / 3024481
Tournevis / SZF 2-0,8X4,0 / 1204520
Pont enfichable / FBS 2-8 / 3030284
Pont enfichable / FBS 3-8 / 3030297
Pont enfichable / FBS 4-8 / 3030307
Pont enfichable / FBS 5-8 / 3030310
Pont enfichable / FBS 6-8 / 3032470
Pont enfichable / FBS 10-8 / 3030323

FRANÇAIS

Bloc de jonction de traversée avec raccordement Push-in, pour utilisation en zones explosibles

Ce bloc de jonction est prévu pour raccorder et brancher des conducteurs en cuivre dans des espaces de raccordement conformes au mode de protection antidéflagrante « eb », « ec », ou « nA »

Important : Tenir compte des consignes de sécurité générales. Celles-ci sont disponibles dans la zone de téléchargement sous la catégorie Consigne de sécurité.

1. Conseils d'installation Sécurité accrue « e »

Monter le bloc de jonction dans un boîtier adapté au mode de protection antidéflagrante. En fonction du mode de protection antidéflagrante, le boîtier doit satisfaire à ces exigences :

- Gaz inflammables : CEI/EN 60079-0 et CEI/EN 60079-7
- Poussière inflammable : CEI/EN 60079-0 und CEI/EN 60079-31

En cas de juxtaposition de blocs de jonction d'autres séries et d'autres tailles, ainsi que d'autres éléments certifiés, s'assurer que les distances dans l'air et les lignes de fuite nécessaires sont respectées.

Le bloc de jonction peut être utilisé dans des équipements électriques (notamment des boîtiers de dérivation ou de raccordement) de classe de température T6. Les valeurs de référence doivent être respectées. La température ambiante ne doit pas dépasser +40 °C à l'emplacement de montage. Le bloc de jonction peut également être utilisé dans un équipement de classe de température T1 à T5. Dans les applications de classe T1 à T4, respecter la température de service maximum admise sur les pièces d'isolation (voir « Plage de température de service » dans les caractéristiques techniques).

2. Conseils d'utilisation, sécurité intrinsèque « i »

Dans les circuits à sécurité intrinsèque, le bloc de jonction est considéré comme équipement électrique simple selon la directive CEI/EN 60079-14. Un examen de type par un organisme notifié et un marquage ne sont pas nécessaires. Pour un marquage de couleur du bloc de jonction comme partie d'un circuit à sécurité intrinsèque, utiliser du bleu clair.

Le bloc de jonction a été testé et est conforme aux exigences du mode de protection « Sécurité intrinsèque » selon les directives CEI/EN 60079-0 et CEI/EN 60079-11. Il satisfait aux exigences des distances d'isolement et des lignes de fuite ainsi que des distances dans une isolation solide pour les circuits jusqu'à 60 V.

Respecter les distances requises pour le raccordement des circuits à sécurité intrinsèque séparés.

3. Montage et raccordement

3.1 Montage sur le profilé

Encliqueter les blocs de jonction sur un profilé correspondant. Il est possible d'insérer des plaques d'écartement ou des flasques entre les blocs de jonction pour assurer la séparation optique ou électrique. En cas de juxtaposition des blocs de jonction, équiper le bloc de jonction terminal d'une plaque d'extrémité posée du côté ouvert du boîtier. Fixer la barrette de raccordement des deux côtés, avec un crampon terminal de l'un des types mentionnés. Lors du montage des accessoires, suivre l'exemple ci-contre. -

3.2 Utilisation de ponts

Il est possible de raccorder un nombre souhaité de pôles afin de former des groupes de blocs de jonction de potentiel identique. Pour cela, enfoncer un pont enfichable (FBS...) dans la baie de fonction des blocs de jonction jusqu'à la butée. Lorsque les blocs de jonction présentent une double baie de fonction, il est possible de réaliser une chaîne flexible ou un pontage discontinu de manière similaire .

IMPORTANT : Respecter les courants maximum assignés lors de l'utilisation des ponts, voir les caractéristiques techniques !

3.3 Utilisation de pontages discontinus

- La languette de contact du pont enfichable correspondant au bloc de jonction à ignorer doit être sectionnée.

IMPORTANT : Tenir compte de la tension de référence réduite si le pontage est discontinu, voir les caractéristiques techniques.

3.4 Utilisation de ponts coupés à la longueur

IMPORTANT : si des ponts raccourcis sont utilisés, il convient d'installer un séparateur entre les ponts directement opposés. D'autres combinaisons que celles représentées ne sont pas autorisées et ne sont pas couvertes par le certificat.

3.5 Utilisation de ponts réducteurs

Les caractéristiques techniques pour l'utilisation de ponts réducteurs sont disponibles sur demande.

3.6 Raccordement des conducteurs

Dénuder les conducteurs sur la longueur indiquée (voir les caractéristiques techniques). Il est possible d'équiper les conducteurs souples d'embouts. Serir des embouts à l'aide d'une pince à serir en s'assurant de satisfaire aux exigences re-

FRANÇAIS

latives aux essais de la norme DIN 46228, Partie 4. La longueur des douilles en cuivre doit correspondre à la longueur à dénuder indiquée pour les conducteurs. Les conducteurs souples ou rigides à embouts se raccordent directement, sans outil. Introduire le conducteur dans l'orifice de raccordement du bloc de jonction, jusqu'à la butée. Lorsque les conducteurs utilisés présentent une section réduite ou sont souples et sans embout, ouvrir le point de connexion avant d'introduire le conducteur. Enfoncer pour ce faire le levier d'actionnement intégré à l'aide d'un tournevis (voir la rubrique Accessoires des recommandations d'outils).

4. Certificat de conformité

Le produit décrit ici est conforme aux exigences essentielles de la directive 2014/34/UE (directive ATEX) et des directives modificatives correspondantes. Il a été jugé de la conformité en fonction des critères présentés par les normes pertinentes indiquées ci-après :

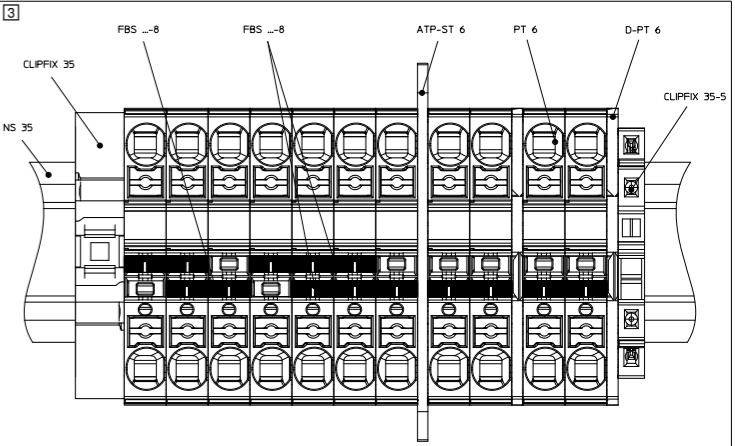
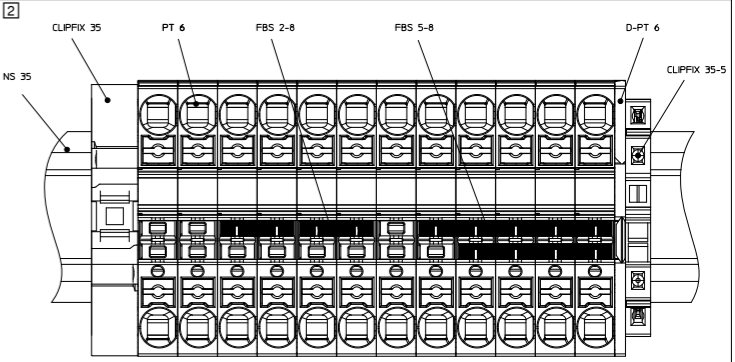
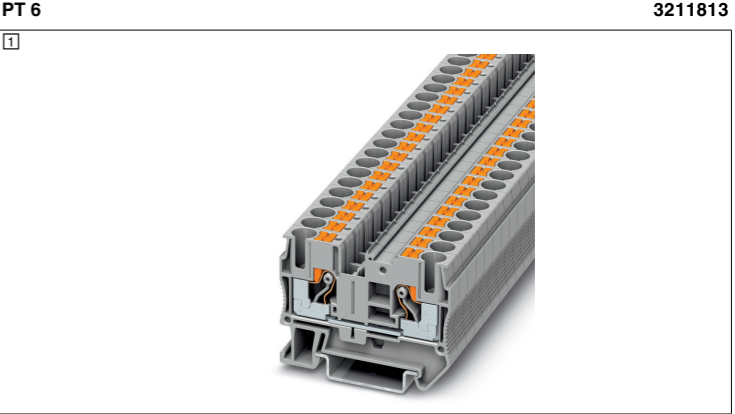
- CEI 60079-0/EN 60079-0
- CEI 60079-7/EN 60079-7

La liste exhaustive des normes qui s'appliquent et de leurs versions respectives se trouve dans la déclaration de conformité. Celle-ci est disponible dans la zone de téléchargement sous la catégorie Déclaration du fabricant.

La conformité avec les dispositions de la directive ATEX est certifiée par l'organisme suivant :
Eurofins Electrosuisse Product Testing AG, Luppmenstrasse 3, CH-8320 Fehraltorf, Schweiz (Kenn-Nr. 1258)

Document valable pour toutes les variantes de couleur !

PHOENIX CONTACT phoenixcontact.com	PHOENIX CONTACT GmbH & Co. KG Flachsmarktstraße 8, 32825 Blomberg, Germany Fax +49-(0)5235-341200, Phone +49-(0)5235-300 MNR 01019964 - 02	2019-06-14
FR	Instructions d'installation pour l'électricien	
IT	Istruzioni di montaggio per l'electricista installatore	



CESTINA

Průchozí svornice s přípojkou Push-in pro použití ve výbušném prostředí

Svornice je určena k připojování a spojování měděných vodičů v připojovacích prostorech s druhem ochrany „eb“, „ec“, resp. „nA“.

Pozor: Dodržujte Všeobecné bezpečnostní pokyny. Najdete je na stránce s dokumenty ke stažení v kategorii Bezpečnostní pokyny.

1. Pokyny pro instalaci Zvýšená bezpečnost „e“

Svornici musíte vestavět do pouzdra, které je pro daný druh ochrany vhodné a přezkoušené. Podle druhu ochrany musí pouzdro splňovat tyto požadavky:

- hořlavé plyny: IEC/EN 60079-0 a IEC/EN 60079-7

- hořlavý prach: IEC/EN 60079-0 a IEC/EN 60079-31

Při řazení řadových svornic jiných konstrukčních řad a velikostí a jiných certifikovaných součástí dbejte na dodržení požadovaných drah vzdušných a plazivých proudů.

Svornice smí být použita v provozních prostředích s teplotní třídou T6 (např. odbočovacích nebo spojovacích skříních). Dodržujte při tom příslušné jmenovité hodnoty. Maximální dovolená teplota prostředí na místě montáže je +40 °C. Svornice je použitelná i v provozních prostředích s teplotními třídami T1 až T5. Při použití v prostředích s T1 až T4 dodržujte maximální přípustnou provozní teplotu uvedenou na izolačních součástech (viz technické údaje, "Rozsah provozních teplot").

2. Pokyny pro uživatele: jiskrová bezpečnost „i“

V jiskrově bezpečných proudových okruzích platí svornice za jednoduchý elektrický provozní prostředek ve smyslu normy IEC/EN 60079-14. Přezkoušení typu u oznámeného subjektu ani označení se nevyžadují. Pro barevné označení svornice jako součástí jiskrově bezpečného proudového okruhu použijte světlé modrou.

Svornice byla přezkoušena a splňuje požadavky na druh ochrany „Jiskrová bezpečnost“ podle IEC/EN 60079–0 a IEC/EN 60079-11. Splňuje dále požadavky na vzdušné a plazivé vzdálenosti a na vzdálenosti obecné díky pevné izolaci pro proudové obvody do 60 V. Vzdálenosti pro připojení oddělených izolačně bezpečných obvodů jsou dodrženy.

3. Montáž a připojení

3.1 Montáž na nosnou lištu

Zahákněte svornice na příslušnou nosnou lištu. K optickému nebo elektrickému oddělení je možné vložit mezi svornice oddělovací nebo koncové desky. Při řazení svorek opatřete koncovou svorku s otevřenou stranou pouzdra příslušnou koncovou deskou. Svorkovnici oboustranně zajistíte uvedeným typem koncového držáku. Při montáži příslušenství se řiďte vedle uvedeným příkladem. (2) - (3)

3.2 Použití můstků

Je možné spojit požadovaný počet pólů do skupinek o stejném napětí. Zatlačte za tím účelem propojovací můstek (FBS...) až na doraz do prostoru svornic pro funkční prvek. Stejným způsobem lze u řadových svornic s dvojitým prostorem pro funkční prvek uskutečnit pružné řetězové nebo přeskakující přemostění.

POZOR: Při použití můstků dbejte na maximální jmenovité proudy, viz technické údaje!

3.3 Použití přeskakujících můstků (2)

- K tomu účelu je třeba odstranit z můstku kontaktní jazyček pro svornici, která má být přeskočena.

POZOR: Dbejte na snížené jmenovité napětí při přeskakujícím přemostění, viz technické údaje.

3.4 Použití zkrácených můstků (3)

POZOR: Při použití zkrácených zastrčných můstků je nutno mezi přímo protilehlé můstky použít dělicí desku. Jiné než zde vyobrazené kombinace nejsou dovolené a kryté certifikací.

3.5 Použití redukčních můstků

Technické údaje týkající se použití redukčních můstků obdržíte na vyžádání.

3.6 Připojení vodičů

Odizolujte vodiče v předepsané délce (viz technické údaje). Ohebné vodiče můžete opatřit koncovkami. Koncovky vodičů nalisujte lisovacími kleštěmi a zajistěte dodržení zkušebních požadavků podle DIN 46228, část 4. Délka měděných koncovek musí odpovídat uvedené délce odizolování vodičů. Tuhé nebo ohebné vodiče s koncovkami lze připojit přímo, bez nástroje. Zasaňte vodič až na doraz do připojovacího otvoru svornice. U vodičů malých průřezů a ohebných vodičů bez koncovek je před zasunutím vodiče nutné bod připojení nejprve otevřít. K tomu stlačte plochým šroubovákem (doporučené nářadí, viz Příslušenství) vestavěné tlačítko směrem dolů.

4. Osvědčení o shodě

Výše označený výrobek je v souladu s hlavními požadavky směrnice 2014/34/EU (ATEX) a jejích změn. Při posuzování shody byly vzaty v úvahu následující příslušné normy:

– IEC 60079-0 / EN 60079-0

Technická data
<p>Certifikát ES o zkoušce</p> <p>Certifikát IECEx</p> <p>Označení na výrobku</p> <p>Izolační pevnost</p> <p>Jmenovité napětí</p> <p>- při propojení pevným můstkem</p> <p>- u překračujícího můstku</p> <p>- u překračujícího můstku přes PE svorku</p> <p>- u přistříženého můstku</p> <p>- u zkráceného můstku s vikem</p> <p>- u zkráceného můstku s oddělovací deskou</p> <p>Jmenovitý proud</p> <p>Zatěžovací proud maximální</p> <p>Zvýšení teploty</p> <p>Vnitřní odpor</p> <p>Rozsah provozních teplot</p> <p>Možnosti připojení</p> <p>Jmenovitý průřez</p> <p>Připojovací kapacita pevná</p> <p>Připojovací kapacita pružná</p> <p>Délka odstranění izolace</p> <p>Příslušenství / typ / č. výrobku</p> <p>Zakončovací kryt / D-PT 6 / 3212044</p> <p>Oddělovací deska oddílů / ATP-ST 6 / 3024481</p> <p>Šroubovák / SZF 2-0.8X4,0 / 1204520</p> <p>Zásuvný můstek / FBS 2-8 / 3030284</p> <p>Zásuvný můstek / FBS 3-8 / 3030297</p> <p>Zásuvný můstek / FBS 4-8 / 3030307</p> <p>Zásuvný můstek / FBS 5-8 / 3030310</p> <p>Zásuvný můstek / FBS 6-8 / 3032470</p> <p>Zásuvný můstek / FBS 10-8 / 3030323</p>

– IEC 60079-7 / EN 60079-7

Úplný seznam příslušných norem včetně údajů o vydáních viz osvědčení o shodě. Toto osvědčení najdete na stránce s dokumenty ke stažení v kategorii Prohlášení výrobce.

Shoda s předpisy směrnice ATEX byla potvrzena následujícím oznámeným subjektem:

Eurofins Electrosuisse Product Testing AG, Luppmenstrasse 3, CH-8320 Fehraltorf, Schweiz (Kenn-Nr. 1258)

i Dokument platí pro všechna barevná provedení!

POLSKI

Przelotowa złączka szynowa z połączeniem Push-in do zastosowania w obszarach zagrożonych wybuchem

Złączka szynowa jest przeznaczona do przyłączania i łączenia przewodów międzyzianych w przedziałach przyłączeniowych z typami ochrony przeciwybuchowej „eb”, „ec” lub „nA”.

Uwaga: Należy stosować się do ogólnych uwag dotyczących bezpieczeństwa. Są one dostępne w zakładce Do pobrania, w kategorii Uwagi dotyczące bezpieczeństwa.

1. Uwagi dotyczące instalacji Podwyższone bezpieczeństwo „e”

Złączka szynowa musi zostać wbudowana w obudowie spełniającej wymagania ochrony przed zapłonem. W zależności od rodzaju ochrony przed zapłonem obudowa musi spełniać następujące wymagania:

- gazy palne: IEC/EN 60079-0 i IEC/EN 60079-7

- pyły palne: IEC/EN 60079-0 i IEC/EN 60079-31

W przypadku łączenia w szereg złązek szynowych innych serii i rozmiarów oraz innych zatwierdzonych komponentów należy zadbać o zachowanie wymaganych odstępów izolacyjnych w powietrzu i po powierzchni.

Złączkę szynową wolno stosować w urządzeniach (np. skrzynkach odgałęznych i przyłączowych) o klasie temperatur T6. Zachować wartości znamionowe. Temperatura otoczenia w miejscu montażu może wynosić maksymalnie +40°C. Złączkę szynową wolno stosować również w urządzeniach o klasach temperatur od T1 do T5. W przypadku zastosowań w klasach temperatur od T1 do T4 zachować maksymalną dopuszczalną temperaturę roboczą przy częściach izolowanych (patrz dane techniczne „Zakres temperatury roboczej”).

2. Wskazówki dla użytkownika – wykonanie iskrobezpieczne „i”

Złączka szynowa traktowana jest w obwodach iskrobezpiecznych jako proste urządzenie elektryczne w rozumieniu dyrektywy IEC/EN 60079-14. Nie jest wymagane badanie typu ani oznakowanie przez jednostkę notyfikowaną. Do oznaczenia złączki szynowej jako część obwodu iskrobezpiecznego należy użyć koloru jasnoniebieskiego.

Złączka szynowa została skontrolowana i spełnia wymagania typu ochrony przeciwwybuchowej „wykonanie iskrobezpieczne” określone w normach IEC/EN 60079–0 oraz IEC/EN 60079-11. Spełnia ona wymagania odnośnie odstępów izolacyjnych powietrznych i powierzchniowych dla wyładowań pelzających oraz odległości dzięki zastosowaniu stałej izolacji obwodów prądowych do 60 V. Zachowano odległości dla podłączenia odseparowanych obwodów iskrobezpiecznych.

3. Montaż i przyłączenie

3.1 Montaż na szynie nośnej

Zatrzasnąć złączki szynowe na odpowiedniej szynie nośnej. Do separacji optycznej lub elektrycznej pomiędzy złączkami szynowymi można zastosować przegrody rozdzielające sekcje lub płytki końcowe. W przypadku łączenia w szereg złązek szynowych zakryć końcową złączkę szynową z otwartą stroną obudowy odpowiednią płytką końcową. Zamocować listwę ze złączkami z obu stron jednym z wymienionych typów uchwytyw końcowych. Podczas montażu akcesoriów należy kierować się umieszczonym obok przykładem. (2) - (3)

3.2 Zastosowanie mostków

W razie potrzeby można połączyć żądaną ilość biegunów, aby utworzyć grupy złązek o tym samym potencjale. W tym celu wcisnąć do zworkę (FBS...) do gniazda funkcyjnego złązek szynowych. W ten sam sposób w przypadku złązek szynowych za pomocą podwójnych gniazd funkcyjnych można wykonać mostkowanie łańcuchowe lub przeskakujące.

UWAGA: W przypadku zastosowania mostków należy przestrzegać ograniczeń maksymalnych prądów znamionowych, patrz dane techniczne!

3.3 Zastosowanie mostków przeskakujących (2)

- W tym celu należy rozłączyć sprężynę stykową języczkową zworki do przeskakującej złączki szynowej.

UWAGA: Przestrzegać obniżonego napięcia znamionowego w przypadku mostkowania przeskakującego, patrz dane techniczne.

3.4 Zastosowanie docinanych mostków (3)

UWAGA: W przypadku zastosowania docinanych mostków wtykowych należy użyć przegrody między bezpośrednio sąsiadującymi ze sobą mostkami. Kombinacje inne niż przedstawione na ilustracji są niedopuszczalne i nieobjęte dopuszczeniem.

3.5 Zastosowanie mostków redukcyjnych

Dane techniczne dotyczące zastosowania mostków redukcyjnych są dostępne na zapytanie.

3.6 Przyłączenie przewodów

Zdjąć izolację z przewodów na podanej długości (patrz dane techniczne). Na przewodach typu linka można stosować tulejki. Zaciśnąć tulejki praską zaciskową i upewnić się, że spełnione zostały wymagania w zakresie kontroli wg DIN 46228, część 4. Długość tulejek miedzianych musi być zgodna z podaną długością zdej-

POLSKI

mowania izolacji z przewodów. Przewody typu drut lub przewody typu linka z tulejkami można podłączać bezpośrednio, bez użycia narzędzi. Wprowadzić przewód do oporu w otwór przyłączeniowy złączki szynowej. Przy małych przekrojach przewodu i przewodach typu linka bez tulejek należy przed wprowadzeniem przewodu otworzyć punkt połączeniowy. W tym celu za pomocą płaskiego wkrętaka (zalecane narzędzie – patrz akcesoria) wcisnąć wbudowany przycisk uruchamiający.

4. Świadectwo zgodności

Opisany powyżej produkt jest zgodny z istotnymi wymogami następującej dyrektywy 2014/34/UE (dyrektywa ATEX) oraz ich dyrektywami zmieniającymi. Do oceny zgodności wykorzystano następujące mające zastosowanie normy:

- IEC 60079-0/EN 60079-0

- IEC 60079-7/EN 60079-7

Kompletna lista właściwych norm, wraz z wersją wydania, patrz Deklaracja zgodności. Jest ona dostępna w zakładce pobierania, kategoria Deklaracja producenta.

Wymieniona poniżej instytucja potwierdza zgodność z przepisami dyrektywy ATEX:

Eurofins Electrosuisse Product Testing AG, Luppmenstrasse 3, CH-8320 Fehraltorf, Schweiz (Kenn-Nr. 1258)

i Dokument ten obowiązuje dla wszystkich wersji kolorystycznych!

PHENIX CONTACT PHOENIX CONTACT GmbH & Co. KG
Flachsmarktstraße 8, 32825 Blomberg, Germany
Fax +49-(0)5235-341200, Phone +49-(0)5235-300

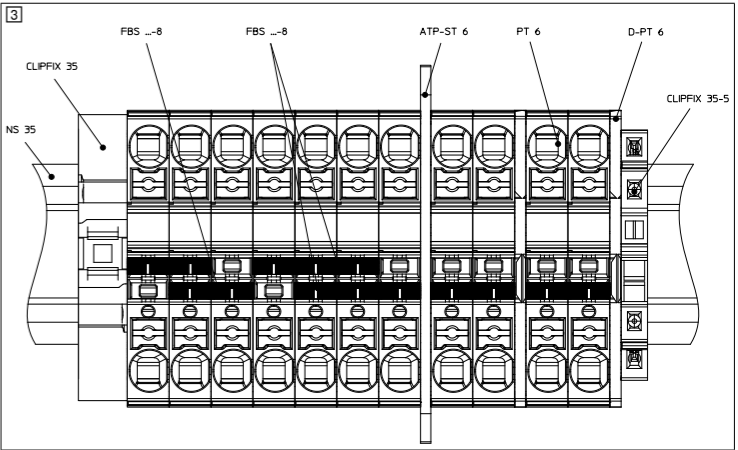
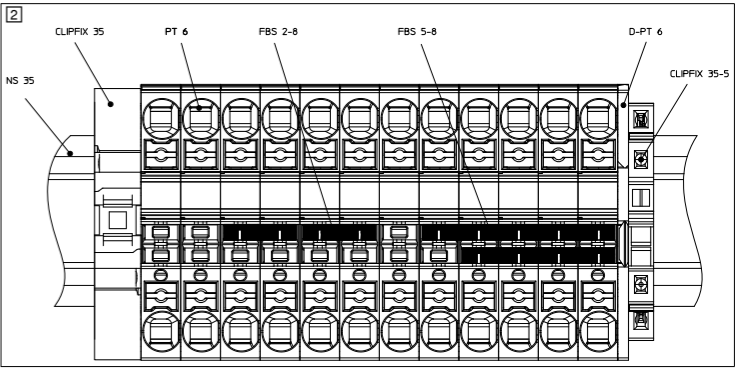
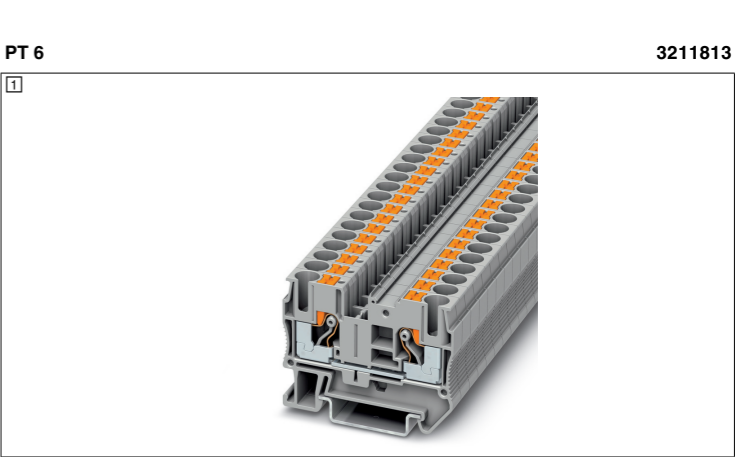
phoenixcontact.com

MNR 01019964 - 02

2019-06-14

PL Instrukcje dot. instalacji dla elektryka instalatora

CS Montážní pokyny pro elektroinstalaci



SLOVENSKO

Prehodna sponka s pritisknim priključkom za uporabo v eksplozijsko ogroženih območjih

Sponka je predvidena za priključitev in povezavo bakrenih vodnikov v priključitvenih prostorih z vrsto protieksplzijske zaščite „eb“, „ec“ oz. „nA“.

Pozor: upoštevajte splošne varnostne napotke. Slednji so vam na voljo v območju za prenos pod kategorijo Sicherheitshinweis (varnostni napotek).

1. Navodila za inštaliranje Povečana varnost „e“

Sponko morate vgraditi v ohišje, ki je primerno za vrsto protieksplzijske zaščite. Odvino od vrste protieksplzijske zaščite mora ohišje izpolnjevati naslednje zahteve:

- eksplozivni plini: IEC/EN 60079-0 in IEC/EN 60079-7

- eksploziven prah: IEC/EN 60079-0 in IEC/EN 60079-31

Pri nizanju vrstnih sponk drugih serij in velikosti ter drugih atestiranih komponent pazite, da so upoštevane potrebne razdalje za zračne in plazeče površinske tokove.

Sponko smete uporabljati v obratovalnih sredstvih s temperaturnim razredom T6 (npr. razdelilnih ali povezovalnih omaričah). Pri tem upoštevajte nazivne vrednosti. Temperatura okolice na mestu vgradnje sme znašati največ +40 °C. Sponko je mogoče uporabljati tudi v obratovalnih sredstvih temperaturnih razredov T1 do T5. Pri uporabi v T1 do T4 upoštevajte najvišjo dovoljeno temperaturo izolacijskih delov (glejte tehnične podatke "Temperaturno območje uporabe").

2. Napotki za uporabo lastna varnost „i“

Sponka se v tokokrogih z lastno varnostjo smatra kot enostavno električno obratovalno sredstvo v smislu IEC/EN 60079-14. Preizkus vzorca s strani priglasenega organa in označitev nista potrebna. Pri barvnem označevanju sponke kot dela tokokroga z lastno varnostjo uporabite svetlo modro.

Sponka je preverjena in izpolnjuje zahteve za vrsto protieksplzijske zaščite „lastna varnost“ po IEC/EN 60079–0 in IEC/EN 60079-11. Izpolnjuje zahteve glede razdalj za zrak in površinske plazeče tokove ter razdalj zaradi trdne izolacije za tokokroge do 60 V.

Razdalje za priključitev ločenih lastno varnih tokokrogov so upoštevane.

3. Montaža in priključitev

3.1 Montaža na nosilno tračnico

Nataknite sponke na ustrezno nosilno tračnico. Zaradi optične ali električne ločitve lahko med sponke vstavite ploščice za ločevanje razdelkov ali pokrove. Pri nizanju sponk opremite končno sponko z odprto stranjo ohišja s pripadajočim pokrovom. Letev s sponkami na obeh straneh pritrдите z navedenim tipom končnega držala. Pri montaži pribora se ravnajte po prikazanem primeru. (2) - (3)

3.2 Uporaba mostičkov

Po potrebi lahko tvorite skupine sponk z enakim potencialom tako, da povežete želeno število polov. V ta namen potisnite mostiček (FBS...) do omejitve v funkcijsko zarezo sponk. Na enak način lahko pri vrstnih sponkah z dvojno funkcijsko zarezo realizirate fleksibilno verižno premostitev ali premostitev s preskakovanjem.

POZOR: pri uporabi mostičev upoštevajte maksimalne standardne tokove, glejte tehnične podatke!

3.3 Uporaba preskočnih mostičev (2)

- Pri tem je treba odstraniti kontaktne jezičke mostička za tiste sponke, preko katerih opravite preskakovanje.

POZOR: pri premostitvi s preskakovanjem upoštevajte znižano standardno napetost, glejte tehnične podatke.

3.4 Uporaba odrezanih mostičkov (3)

POZOR: pri uporabi odrezanih vtičnih mostičev morate med direktno nasproti stoječa mostiča vstaviti ločilno ploščo. Drugačne konfiguracije od prikazanih niso dovoljene in niso pokrite z atestom.

3.5 Uporaba reducirnih mostičkov

Tehnične podatke za uporabo reducirnih mostičkov dobite na zahtevo.

3.6 Priključitev vodnikov

Snemite navedeno dolžino izolacije z vodnikov (glejte tehnične podatke). Pletene vodnike lahko opremite z votlicami. Stisnite votlice s stiskalnimi kleščami in zagotovite, da so izpolnjeni pogoji za preverjanje v skladu z DIN 46228 del 4. Dolžina bakrenih votlic mora ustrezati navedeni dolžini snetja izolacije na vodnikih. Toge vodnike ali pletene vodnike z votlicami lahko priključite direktno brez orodja. Vstavite vodnik do omejitve v priključno odprtino sponke. Pri majhnih presekih vodnikov in pri pletenih vodnikih brez votlic morate pred vstavitvijo vodnika odpreti sponko. V ta namen s ploščatim izvijačem (priporočeno orodje, glejte pribor) pritisnite vgrajen pritiski gumb navzdol.

4. Potrdilo o skladnosti

Zgoraj naveden proizvod ustreza bistvenim zahtevam direktive 2014/34/EU (direktiva ATEX) in njenim spremembam. Za ovrednotenje izpolnjevanja pogojev so določeni naslednji standardi:

- IEC 60079-0/EN 60079-0

Tehnični podatki
EU-potrdilo o preizkusu vzorca
IECEx-certifikat
Označitev na proizvodu
Nominalna izolacijska napetost
Nominalna napetost
- pri premostitvi s fiksnim mostičkom
- pri premostitvi s preskakovanjem
- pri premostitvi s preskovanjem nad PE-sponko
- pri odrezani premostitvi
- pri odrezani premostitvi s pokrovom
- pri odrezani premostitvi s ploščico za ločevanje razdelkov
Nominalni tok
Obremenitveni tok maks.
Povišanje temperature
Upor
Obseg obratovalne temperature
Možnost priklopa
Nominalni prečni prerez
Možnost priklopa togi vodnik
Možnost priklopa pletenica
Dolžina ogolitive
Pribor / Tip / St. artikla
Zaključni pokrov / D-PT 6 / 3212044
Ploščica za ločevanje razdelkov / ATP-ST 6 / 3024481
Izvijač / SZF 2-0,8X4,0 / 1204520
Vtični mostiček / FBS 2-8 / 3030284
Vtični mostiček / FBS 3-8 / 3030297
Vtični mostiček / FBS 4-8 / 3030307
Vtični mostiček / FBS 5-8 / 3030310
Vtični mostiček / FBS 6-8 / 3032470
Vtični mostiček / FBS 10-8 / 3030323

SLOVENSKO

- IEC 60079-7/EN 60079-7

Celoten seznam zadevnih standardov, vključno s številkami različic, glejte v potrdilu o skladnosti. Ta vam je za prenos na vaš računalnik na razpolago pod kategorijo Herstellereklärung (izjava proizvajalca).

Spodaj navedeni priglasitveni organ potrjuje usklajenost s predpisi ATEX-direktive:

Eurofins Electrosuisse Product Testing AG, Luppenstrasse 3, CH-8320 Fehraltorf, Schweiz (Kenn-Nr. 1258)

i Dokument velja za vse barvne variante!

DANSK

Gennemgangsklemme med Push-in tilslutning til anvendelse i eksplosionsfarlige områder

Klemmen er beregnet til tilslutning og forbindelse af kobberledninger i tilslutningsrum med beskyttelsesmåder „eb“, „ec“, eller „nA“.

Vigtigt: Overhold de generelle sikkerhedsforskrifter. Denne kan downloades i download-området under kategorien sikkerhedsforskrifter.

1. Installationshenvisninger forhøjet sikkerhed „e“

Klemmen skal monteres i et hus, der er egnet til beskyttelsesmåden. Alt efter beskyttelsesmåde skal huset opfylde følgende krav:

- Brændbare gasser IEC/EN 60079-0 og IEC/EN 60079-7

- Brændbart støv: IEC/EN 60079-0 og IEC/EN 60079-31

Ved montering af rækkeklemmer fra andre typerækker og i andre størrelser samt af andre certificerede komponenter skal det kontrolleres, at de krævede luft- og krybestrækninger ikke overskrides.

Klemmen må anvendes i materiel med temperaturklassen T6 (f.eks. forgrenings- eller tilslutningskasser). Vær opmærksom på at overholde mærkeværdierne. Omgivelsestemperaturen på indbygningsstedet må ikke overskride +40 C. Klemmen kan også anvendes i materiel med temperaturklasserne T1 til T5. For applikationerne i T1 til T4 må den maksimalt tilladte anvendelsestemperatur ved installationsdelene ikke overskrides (se tekniske data "Anvendelsestemperaturområde").

2. Brugerhenvisninger Egensikkerhed „i“

Klemmen gælder i egensikre strømkredse som et stykke enkelt, elektrisk materiel i henhold til IEC/EN 60079-14. En typegodkendelse fra et bemyndiget organ og en mærkning kræves ikke. Hvis klemmen skal mærkes med en farve når den indgår i en egensikker strømkreds, skal farven lyseblå anvendes.

Klemmen er kontrolleret og opfylder kravene i beskyttelsesmåden "egensikker" i henhold til IEC/EN 60079–0 og IEC/EN 60079-11. Den opfylder kravene til luft- og krybestrækninger samt til afstande ved hjælp af en fast isolering til strømkredse op til 60 V.

Afstandene for tilslutning af adskilte egensikre strømkredse er overholdt.

3. Montage og tilslutning

3.1 Montage på bæreskinen

Lås klemmerne fast på en dertil passende bæreskinne. Til optisk eller elektrisk adskillelse kan der indsættes skilleplader eller endeplader mellem klemmerne. Ved rækkeмонtering af klemmerne skal slutklemmen med åben husside forsynes med den tilhørende endeplade. Fikser klemrækken på begge sider med en af de nævnte endeholdere. Monter tilbehøret som vist i eksemplet ved siden af. (2) - (3)

3.2 Anvendelse af broer

For at skabe klemmegrupper med samme potentiale kan et ønsket pottal forbindes. Tryk til dette formål en indlægsbro (FBS...) ind i klemmernes funktionsskakt indtil anslag. På samme måde kan der ved rækkeklemmer med dobbelt funktionsskakt skabes en fleksibel kæde- eller poloverspringende brokobling.

VIGTIGT: Vær opmærksom på den maksimale mærkestrøm ved anvendelse af broer, se den tekniske data!

3.3 Anvendelse af overspringende brokoblinger (2)

- Fjern hertil kontakttungen på indlægsbroen til klemmen, der skal overspringes.

VIGTIGT: Vær opmærksom på den reducerede isolationsmærkespænding ved overspringende brokobling, se tekniske data.

3.4 Anvendelse af afkortede broer (3)

VIGTIGT: Ved brug af afkortede jumpere skal der indsættes en skilleplade mellem de broer, der er placeret direkte over for. Andre kombinationer end de her viste er ikke tilladt og ikke omfattet af godkendelsen.

3.5 Anvendelse af reduktionsbroer

Tekniske data om anvendelse af reduktionsbroer fås på forespørgsel.

3.6 Tilslutning af ledere

Afisolér lederne til den angivede længde (se tekniske data). Fleksible ledere kan forsynes med terminalrør. Tryk terminalrør på med en crimplang, og sørg for, at testkravene iht. DIN 46228 del 4 er opfyldt. Kobbertyllens længde skal være i overensstemmelse med lederens angivne afisoleringslængde. Fleksible eller stive ledere med terminalrør kan tilsluttes direkte uden værktøj. Før lederen ind i klemmens tilslutningsåbning indtil anslag. Ved små ledertværsnit og fleksible ledere uden terminalrør skal tilslutningspunktet åbnes, før lederen føres ind. Tryk den indbyggede trykanordning ned ved hjælp af en kærvskruetrækker med henblik på dette (værktojsanbefaling, se tilbehør).

4. Overensstemmelseserklæring

Produktet, som er angivet ovenfor, er i overensstemmelse med de væsentlige krav i direktivet 2014/34/EU (ATEX-direktiv) og de dertil hørende ændringsdirektiver.

Følgende relevante normer blev benyttet til konformitetsvurderingen:

- IEC 60079-0/EN 60079-0

DANSK

- IEC 60079-7/EN 60079-7

Se overensstemmelseserklæringen for en fuldstændig liste over gældende standarder. Denne kan downloades i download-området under kategorien leverandørerklæring.

Overensstemmelsen med bestemmelserne i ATEX-direktivet er blevet bekræftet af følgende bemyndiget organ:

Eurofins Electrosuisse Product Testing AG, Luppenstrasse 3, CH-8320 Fehraltorf, Schweiz (Kenn-Nr. 1258)

i Dokumentet gælder for alle farvevarianter!

PHOENIX CONTACT	PHOENIX CONTACT GmbH & Co. KG Flachsmarktstraße 8, 32825 Blomberg, Germany Fax +49-(0)5235-341200, Phone +49-(0)5235-300
phoenixcontact.com	MNR 01019964 - 02
	2019-06-14

DA **Monteringsvejledning for el-installatøren**

SL **Navodila za vgradnjo za elektroinštalaterje**

PT 6

3211813

